

Syllabus^{COURSE}

SPANISH 2304 – ONLINE CLASS

COURSE CODE: CRSKL2P-615610

<i>Course Prefix and Number:</i>	Spanish 2304
<i>Course Title:</i>	Spanish 2304: Online Spanish for Spanish Speakers Two
<i>Course Schedule:</i>	SPRING 2018
<i>Course: Location/Times/</i>	Online
<i>Required Course Access</i>	Links to course materials and electronic resources for each week of class are located on the MySpanishLab and Blackboard Content is divided by weeks.
<i>Instructor's Name:</i>	VIRIDIANA VIDAÑA
<i>Telephone and way of contact:</i>	(915)747-6487 (UTEP OFFICE)/ (915) 790-7049 (CELL)
<i>University E-mail Address:</i>	VVIDANA@UTEP.EDU
<i>Office location:</i>	LART 124
<i>Availability:</i>	Flexible on virtual hours, please call or for an appointment

Welcome!

Hello Class, my name is VIRIDIANA VIDAÑA. I will be your instructor for Spanish 2304. I am looking forward to a fun and interactive 14 weeks of Spanish. If you have any questions about the Syllabus, please feel free to ask me.

I. Required texts:

1. Español escrito. Curso para hispanohablantes bilingües. Vol. 2. Guadalupe Valdés; Richard V. Teschner, and Héctor Enríquez. Prentice Hall.
2. My Spanish Lab access code (included in the package)

This volume can be purchased at the UTEP Bookstore. You cannot buy a used edition of the book because you will need the access code for My Spanish Lab. **Please do not try to buy a used book because you will end up paying more for your materials.** You must have the book ASAP. **If you are not registered by Friday of the first week on My Spanish Lab, your instructor will drop you from class.**

II. Description: Online Spanish for Spanish Speakers is a course for students—typically north-of-the-border bilinguals—who speak Spanish at home and/or in the community but who have never seriously studied it and who are therefore not fluent readers or writers of it. SPAN 2304 is not designed for students who have been raised and (largely) educated in countries where Spanish is an official language; it is also not designed for north-of-the-border bilinguals who already read and write Spanish proficiently thanks to high-school coursework, K-8 dual-language programs, and the like.

III. Prerequisites for Spanish 2304: Spanish for Spanish Speakers Two is the second semester of the two-semester Spanish for Spanish Speakers sequence. To qualify for SPAN 2304 you must have done one of the following two things: (1) passed SPAN 2303 at UTEP or its equivalent elsewhere (which must have been transferred to your UTEP records), or (2) passed into SPAN 2304 by virtue of having gotten the appropriate score on the UTEP Spanish Placement Test. The Department of Languages and Linguistics reserves the right to rectify errors in placement caused by a student's failure to observe these guidelines, including the option to drop a student enrolled in an inappropriate course

IV. My Spanish Lab. After buying your book and obtained your access code, go directly to the link below and follow the instructions:

<http://www.myspanishlab.com>

My Spanish Lab is a, nationally hosted online learning and assessment system for elementary Spanish courses. This convenient, easily navigable site offers a wide array of language-learning tools and resources, including powerful voice tools, a flexible grade book, an interactive version of the *Español Escrito* Student Activities Manual.

In MySpanishLab, students are recognized as individuals with individual learning needs. For example:

- Readiness Checks: At the beginning of each chapter, students may answer questions covering several grammar concepts necessary for understanding the grammar in that chapter. If the Readiness Check indicates they need help on a specific topic, they are referred to appropriate grammar tutorials for the instruction they need.
- English and Spanish Grammar Tutorials: 90 short, animated tutorials teach students the English grammar they need in order to understand the Spanish grammar covered in the text. Other grammar tutorials teach or review the Spanish grammar topics covered in the course.
- "Need Help" Feature: When enabled by the instructor, a "Need Help" box appears as students are doing online homework activities, providing links to grammar tutorials, e-book sections, and additional practice activities—all of which are directly relevant to the task at hand.

V. Determining the course grade:

Exams 55%

You will have **three Exams (55%)**. Each exam will consist of a multiple-choice graded section. You can access your exam thru your **Blackboard** shell. You will have only one opportunity to answer each exam.

Once you start the exams, you must finish them as there is no saving or pausing for later. The exams will be on released on Thursdays and will close on Sundays at 11:59pm. You can access each exam during any time during the course of these days. Your grade will be released after the due date. See the course calendar for dates of administration. **Please note: There are NO “make-ups.”**

Compositions 15%

You are expected to write **six compositions in Spanish** during the semester. All compositions must be typed and must be turned in by the scheduled date thru your [Blackboard](#) shell. Your instructor will check your composition and you can correct it and put it as an attachment in the next composition for a better grade (optional). Please read your composition to someone else because it will help you to minimize mistakes. Every time you turn in a late work your instructor will give you partial credit for that. Composition deadlines are signaled in detailed by the weekly modules according to the scope & sequence. Your instructor will make annotations and corrections, please correct these mistakes ruled by the rubrics. In order to avoid too many corrections, *please install any check speller or word corrector in Spanish* on your computer. These programs can be obtained online. Rubrics will be used to evaluate your written compositions. Please submit your compositions as attachment as *Word* document. Compositions must be written double space, size of letter 12 and contain no less than 500 words. Please do not turn in composition unless you have checked this with the spell checker in Spanish.

Rubrics for your writing assignment:

Writing	Range: 69% below D	Range: 70%-79% C	Range: 80%-89% B	Range: 90%-99% A
Task Completion	Minimal completion of the task; Content is inadequate and hard to understand	Partial completion of the task. Some of the content is adequate	Completion of the task; content appropriate. Requirements are accomplished with some developed ideas with some elaboration and details.	Superior completion of the task. The ideas are well-developed, convincing, and/or imaginative.
Comprehensibility	Text somewhat comprehensible.	Text mostly comprehensible, requiring some interpretation on the part of the reader.	Text comprehensible, requiring minimal interpretation on the part of the reader.	Text readily comprehensible, requiring no interpretation on the part of the reader.
Level Discourse	Variety of discrete sentences; a few basic cohesive devices.	Variety of discrete sentences; some cohesive devices.	Text comprehensible. Some variety of complete and creative sentences. Paragraphs with cohesive devices of the reader.	Use of a variety of complete sentences with creative ideas and appropriate use of cohesive devices
Vocabulary and grammar	Limited use of basic vocabulary and grammar structures	Adequate use of basic vocabulary and grammar structures	Use of new acquired vocabulary and use of complex grammar structures	Adequate use of extense vocabulary and complex grammar structures
Orthography	Incorrect use of words and lack of accents, punctuation	Some correct use of word, use of accents and punctuation.	Appropriate use of words and use of accents and punctuation.	Superior use of extensive use of complex word. No mistakes with accents and punctuation

Discussions 15%

You are expected to participate in **4 discussions** during the semester. All discussions must be typed and must be turned in by the scheduled date thru your **Blackboard** shell. Every time you turn in a **late work** your instructor will give you partial credit for that. **Discussion due date are as signaled on the calendar (must be in Spanish). Your instructor will revise and make annotations, please correct these mistakes.** In order to avoid too many corrections on your discussions use the Spanish spell corrector in **Blackboard**, or *please install any check speller or word corrector in Spanish* on your computer. These programs can be obtained online or do the set up in your *Word* program. Copy this link to learn about that:

<https://support.office.com/en-us/article/Switch-between-different-languages-by-setting-the-proofing-language-667BA67A-A202-42FD-8596-EDC1FA320E00>

Discussion board ground rules:

1. Always consider audience. Remember that members of the class and the instructor will be reading any postings.
2. Respect and courtesy must be provided to classmates and to instructor at all times. No harassment, flaming, or inappropriate postings will be tolerated.
3. Do not use inappropriate language, all capital letters, or language short cuts. Online entries should be written in Standard Spanish with edited spelling, grammar, and punctuation.
4. When reacting to someone else's message, address the ideas, not the person. Post only what anyone would comfortably state in a face to face situation.
5. Be sure to read everyone's responses before posting. Avoid repetition of what someone else has already said. Add something new to the discussion!
6. No credit will be received for yes/no answers. Students must demonstrate that they have read the assignment and their classmates' comments carefully and thoughtfully.
7. Be sure to post in a timely fashion to receive credit for attendance and for the discussion. Pay close attention to the posted deadlines.

Your course grade will be determined as follows:

My Spanish Lab and homework.....	15%
Compositions.....	15%
Discussions.....	15%
Exam 1.....	18.33%
Exam 2	18.33%
Exam 3	18.34%
<hr/>	
Total	100%

Grading scale: The following decimal scale applies to all graded components of this course:

A	100-90.00
B	89.99-80.00
C	79.99-70.00
D	69.99-65.00
F	64.99-0.00

VI. Individual performance components:

Here are some of the activities you must do during the semester in order to learn the language. You must do this consistently:

- Have a good knowledge of the vocabulary studied in the course.
- Prepare daily preparation for class: both from the book and on line exercises.
- Spend time working outside class.
- Speak and listen the language every day.
- Do your regular homework from the textbook, workbook or any other assignments given by your instructor.
- Take exams or quizzes on time.
- Write a lot: writing assignments that include sentences and online workbook exercises.
- Log in regularly on both platforms [Blackboard](#) and [MySpanishLab](#)
- Have confidence in your ability to use the language expressing your ideas on a subject.
- Work effectively and productively with other students.

VII. Textbook and Online Language Lab:

To register, please go to [MySpanishLab](#)

Enter your access code (included in your textbook)and then enter the following Course ID

You can see the following videos to learn more about MSL:

<http://www.youtube.com/watch?v=qZGkellde3Y&list=PLkjl7bvgoAlhtq13WQYz0RI9OoeDxJXy5>

http://www.youtube.com/watch?v=bcO1_FqESaA&list=PLkjl7bvgoAlhtq13WQYz0RI9OoeDxJXy5

All your materials will be online—the interactive language lab—and you will have access to them for the semester. As soon as possible, enroll in this class at [MySpanishLab](#). Be sure to start with Step 1, performing the “**Browser Tune-Up.**” When you perform the “Browser Tune-Up” on [MySpanishLab](#), you may be required to download and install some free software on your computer that [MySpanishLab](#) needs to function. If so, the Tune-Up will provide complete instructions.

Although you may go to [MySpanishLab](#) directly on the web, I suggest you go to it through the [Blackboard](#) site. Go to your [Blackboard](#) page, click on Web Links. There you will find the link to the Español Escrito site. By doing it this way, you will always check your [Blackboard](#) assignments and announcements before you log in to the textbook website. There WILL be assignments on both sites so make sure to check r them every day.

If you need help registering for the [MySpanishLab](#) course/section, go to Pearson Customer Help. Click CHAT on the top toolbar. Fill in the form and click, SUBMIT. An instant messaging box will open and a technical support assistant will be able to help you with your specific issue.

Explore [MySpanishLab](#) and [Blackboard](#). If you have questions about how the lab works, contact your instructor as soon as possible. Not understanding how [MySpanishLab](#) and [Blackboard](#) work is not an excuse for late work.

Login requirements: You will need to log in a minimum of three times per week during the semester on [MySpanishLab](#) and [Blackboard](#).

VIII. Module Components:

Each module contains:

1. Learning Goals for the week.

2. An Activity Plan, which lists the assignments you need to complete to master that module's topic. The Activity Plan will assign exercises in [MySpanishLab](#). Each exercise is assigned points. The final grade for these exercises will be determined by adding all points received for each activity completed. Not all chapter exercises will be assigned—only those listed in [MySpanishLab](#) assignment will be graded. You are encouraged to complete additional exercises for further practice and review, but they will not be counted toward this portion of the grade. [MySpanishLab](#) is designed to provide immediate feedback and exercises can be completed multiple times. Therefore you can (and should) practice an activity before submitting it for credit. The due dates are at 11:59 pm, unless otherwise indicated. For submission of exercises reflect the latest possible time the assigned work will be accepted for credit. I suggest that you begin the assignments well before the due date.

IX. Course Policies:

1. Only work submitted by the deadlines will receive credit. No late work of any kind will be accepted. You must complete all the assignments for each module on time. The best way to prepare yourself for the next level of Spanish study is to complete all assignments in a timely manner. Using unauthorized help or methods in completing the activities is not a good idea. Not only is it unethical, you will be putting yourself at a great disadvantage in upper-level courses if you have not mastered the material in SPAN 2303 and/or 2304.
2. No extra-credit assignments will be made.
3. No make-up exams will be given without a prompt, valid excuse. If approved, the make-up exam must be scheduled immediately.
4. Due to the nature of the course, communication between you and your instructor is crucial. You must check your e-mail, [MySpanishLab](#) and the [Blackboard](#) announcements regularly.
5. If you have special circumstances, bring them to the attention of your instructor immediately.

All communication from me will go to your [Blackboard](#) address. I strongly recommend that you use your [Blackboard](#) account for all e-mails regarding your course. Hotmail users should be aware that Hotmail will block messages sent from within [Blackboard](#) because [Blackboard](#) uses “blind carbon copy” to protect privacy. If you forward your mail to a commercial e-mail service provider (yahoo.com or msn.com, for example), messages from me or other students may be delayed because these service providers sometimes place temporary blocks on messages originating from universities.

It is extremely important for you to save copies of any messages you send to your instructor via e-mail. If your instructor doesn't receive your message, you must have a copy of the e-mail (with any attached file), indicating the date sent, to prove that you sent the message. It is your responsibility to maintain copies of your sent e-mails, as there is no way to guarantee that any e-mail message will be delivered. Please check your e-mail software to see how it manages sent and saved messages. Some software automatically deletes messages one month after they have been sent; others only save messages if they are filed in folders; others save messages received but not those sent. You may need to send yourself a copy of your e-mailed assignment at the same time you send it to your instructor, or you may need to print a copy of the e-mail message and any attachments to keep in your paper files. No matter how your system works, make sure you know how to save copies of all messages that you send to your instructor and that you save the copies for several months beyond the end of the course.

X. Technical knowledge:

It is expected that you have basic Internet skills if you are in this course. Those skills include the ability to login to the course web site and send and receive email with attachments. Also, you must be familiar with MS Word to complete the course and know how to save all assignments in RTF (rich text format). If you need to review any of the Internet basics, please go to the Microsoft site and brush up.

XI. Student Commitment:

You should allocate adequate time each week for reading the textbook and completing all online assignments. You are responsible for keeping up to date with all lessons and assignments. Online courses take as much time (and sometimes more) to complete successfully as traditional courses, so please plan accordingly. Our traditional courses meet on-campus 3 hours per week with an additional 2 to 3 hours of outside work per week. Therefore, you need to be able to commit at least 6 hours per week to this online course in order to be successful.

XII. Preparation for Computer Emergencies:

Computer Crash: Not having a working computer or a crashed computer during the semester will NOT be considered as an acceptable reason for not completing course activities at a scheduled time. NOTE: Identify a second computer that you can use when/if your personal computer crashes.

Server problems: When the [Blackboard](#) or [MySpanishLab](#) server needs downtime for maintenance, the [Blackboard](#) or [MySpanishLab](#) administrator will post an announcement in your course informing the time and the date. If the server experiences unforeseen problems your course instructor will send an email.

Complete Loss of Contact: If you lose contact with me completely (i.e. you cannot contact me via [Blackboard](#) or email), please contact me at my telephone [\(915\) 790-7049](#) and explain the reason you cannot contact me and leave me a way to contact you.

Lost/Corrupt/Disappeared files: You must keep/save a copy of every project/assignment on an external disk or personal computer. In the event of any kind of failure (e.g., [Blackboard](#) server crash or virus infection, students own computer crashes, loss of files in cyberspace, etc.) or any contradictions/problems, I may/will request you to resubmit the files. In other words, if you submit a document to me, and I either do not receive it (lost in cyberspace) or it is corrupted when I open it, it is incumbent upon you to resend it to me, corrected, with little or no “downtime” in regard to the timeline for submission.

XIII. Time Management:

The tentative schedule contains all assignments and deadlines in details so you can plan ahead. Expect to spend three hours on preparation and learning assignments for every semester credit hour. Expect to spend about 5-6 on assignments per week to obtain a good grade in class. Please, combine the course schedules of all your classes, create your own study schedule and stick to it.

XIV. Course Policies:

Cheating, Plagiarism, Scholastic Dishonesty, and Student Discipline:

Any student who commits an act of scholastic dishonesty is subject to discipline. Scholastic dishonesty includes, but is not limited to, cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person, taking an examination for another person, any act designed to give unfair advantage to a student or the attempt to commit such acts.

Cheating:

“Copying from the test paper of another student, engaging in written, oral, or any other means of communication with another student during a test, or giving aid to or seeking aid from another student during a test;

possession and/or use during a test of materials which are not authorized by the person giving the test, such as class notes, books, or specifically designed “crib notes”;

using, obtaining, or attempting to obtain by any means the whole or any part of non-administered test, test key, homework solution, or computer program; using a test that has been administered in

prior classes or semesters but which will be used again either in whole or in part without permission of the instructor; or accessing a test bank without instructor permission; collaborating with or seeking aid from another student for an assignment without authority; substituting for another person, or permitting another person to substitute for one's self, to take a test; and falsifying research data, laboratory reports, and/or other records or academic work offered for credit”

Plagiarism:

“means the appropriation, buying, receiving as a gift, or obtaining by any means another's work and the unacknowledged submission or incorporation of it in one's own academic work offered for credit, or using work in a paper or assignment for which the student had received credit in another course without direct permission of all involved instructors”

Collusion:

“means the unauthorized collaboration with another person in preparing academic assignments offered for credit or collaboration with another person to commit a violation of any provision of the rules on scholastic dishonesty”.

XV. Attendance Policy: Policy on Tardiness and Missing Class Sessions:

To expand your proficiency in a language, you must be consistent in the course so as to engage in active practice. Good consistency is a course requirement. Therefore, if you are not consistent, your instructor will drop you from the course. Here are the rules:

1. ***If you miss to complete the exercises, quizzes, test, assignments or discussions for a period longer than two days in a week you will be immediately dropped from the class.***

Exceptions to the above-stated policies are only made under these circumstances:

- (1) a medical emergency requiring hospitalization,
- (2) jury duty or
- (3) official UTEP business such as athletics, debating team, or band.

Documentary proof of official UTEP business or jury duty must be provided ten calendar days before the fact; documentary proof of hospitalization must be provided on the day you return to class.

XVI. Students with any type of disabilities:

The University of Texas at El Paso (UTEP) is committed to providing for the needs of enrolled or admitted students who have disabilities under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 and the Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA). Therefore, it is the policy of UTEP that the campus makes services available for any student who, through a recent assessment, can document a disability.

The Center for Accommodations and Support Services (CASS):

Monday thru Friday 8:00am–5:00pm

Phone: (915) 747-5148

Union Building East Room 106

cass@utep.edu

XVII. Sequence of Learning Activities. Also see calendar on MSL for your homework

Scope and Sequence:

Dates	Weekly Objectives	Blackboard	Assignments/Assesments
Semana 1	Prontuario/ calendario	¿Cómo funciona Blackboard Nuestro español (videoclip) QUIZ 1	¿Cómo funciona my Spanish Lab? (videoclip)
Semana 2	Capítulo 11 Tx 149-160 Los buenos y los malos profesores. Cu 11.1 La oración, la cláusula, el sujeto, el predicado y el sustantivo	Capítulo 11 Tx 161-163 Lectura "La llorona" PRIMERA COMPOSICIÓN	Capítulo 11 MSL (ejercicios) Cultura: Venezuela
Semana 3	Capítulo 12 Tx 165-173 ¿Escogí bien? Ojalá que mi carrera me sea útil" Los pronombres personales sujetos	Capítulo 12 Tx 181-185 Lectura y discusión "A la deriva" de Horacio Quiroga. DISCUSION 1	Capítulo 12 MSL (ejercicios)
Semana 4	Capítulo 12 Tx 174-181 La acentuación	Discusión. Ver tema de lectura. SEGUNDA COMPOSICIÓN EXAM 1	Capítulo 12 MSL (ejercicios) Cultura: Uruguay (videoclip)
Semana 5	Capítulo 13 Tx 188-198 Voy a casarme con un extranjero El verbo y la conjugación	Capítulo 13 Tx 198-206 Lectura "Notas para un obituario"	Capítulo 13 Cu MSL (ejercicios) Cultura: Argentina (videoclip)
Semana 6	Capítulo 14 Tx 208-218 "Yo he tenido éxito en la vida" Tx 14.1 Los verbos irregulares	Capítulo 14 Tx 219-224 Lectura "Pastel de tres leches" de Chenchá Sánchez de García TERCERA COMPOSICIÓN	Capítulo MSL (ejercicios) Cultura: Panamá (videoclip)
Semana 7	Capítulo 15 Tx 225-234 "Como ser mal jefe" Tx 15.1 Las irregularidades del pretérito	Capítulo 15 Tx 235-239 Lectura y discusión de "Rubén Contreras" de Luis Soto DISCUSION 2	Capítulo 15 MSL (ejercicios) Cultura: Costa Rica (videoclip)
Semana 8	Capítulo 16 Tx 241-252 "Lenguas y más lenguas". La oración de más de una cláusula	Capítulo 16 Tx 241-252 CUARTA COMPOSICIÓN	Capítulo 16 MSL (ejercicios)
Semana 9	Capítulo 16 Tx 253-258 El subjuntivo	Capítulo 16 CUTx 258-260 Lectura "El último acto" EXAMEN 2	Capítulo 16 MSL (ejercicios) Cultura: El Salvador (videoclip)

Semana 10	Capítulo 17 Tx 264-282 Cásate y monta casa El futuro y el condicional,	Capítulo 17 Tx 283-292 Lectura "La casita de sololoi"	Capítulo 17 MSL (ejercicios) Cultura: La República Dominicana (videoclip)
Semana 11	Capítulo 17 Tx 264-282 Los tiempos compuestos y progr.	Capítulo 17 Tx 283-292 QUINTA COMPOSICIÓN	Capítulo 17 MSL (ejercicios)
Semana 12	Capítulo 18. Tx 293-306 "De vacaciones" Tx 19.1 La voz activa y pasiva y otros temas	Capítulo 18 Tx 306-314 Lectura y discusión de "El divorcio" de Silvina Bullrich. DISCUSION 3	Capítulo 18 MSL (ejercicios) Cultura: Paraguay (videoclip)
Semana 13	Capítulo 19. Tx 316-327 Los artículos y el género	Capítulo 19 Tx. 328-332 Lectura y discusión del cuento "Benita" SEXTA COMPOSICION	Capítulo 19 MSL (ejercicios). Cultura: Cuba (videoclip)
Semana 14	Capítulo 20 Tx. 336-346 Los adjetivos Revisión de material escrito, y discutido.	Capítulo 20 Tx 347-353 Lectura y discusión de cuento "Juanrobado" DISCUSION 4 EXAMEN 3	Capítulo 20 MSL (ejercicios) Cultura: de España (video clip) Revisión de ejercicios